



# NEON-LEUCHTSTAB

## SCHWARZLICHT-LEUCHTE

### Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Manual de Instrucciones

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

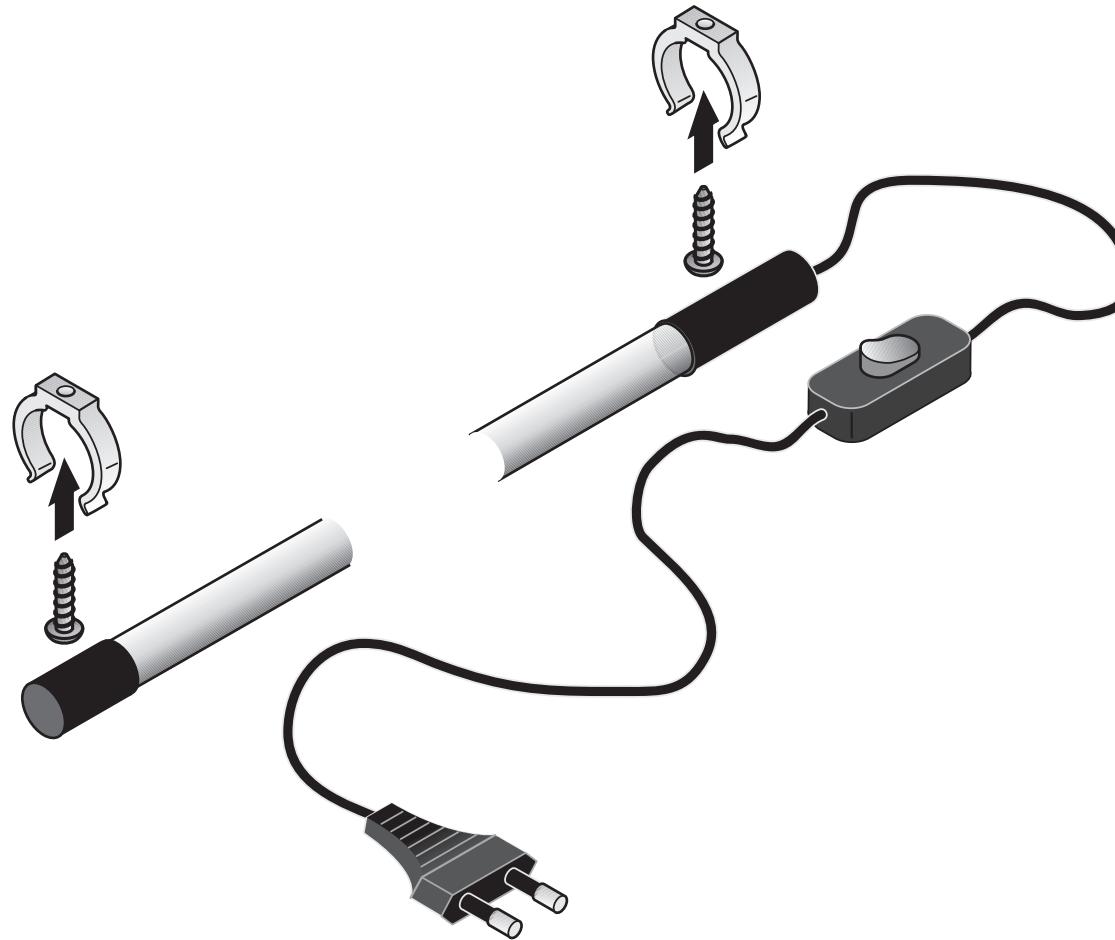
Käyttöohjeet

Kullanım talimatı

### NLS 35/SLS 35

Hartig + Helling GmbH + Co. KG  
Hafenstraße 280  
45356 Essen, Germany  
Telefon 0201/32066-0  
Telefax 0201/3206655  
<http://www.hartig-helling.de>

28HH0804



**D**  
NLS 35/SLS 35 besteht aus einer Neon-Leuchtstofflampe mit eingebautem Vorschaltgerät, einem fest angeschlossenen Eurostecker mit Schnurschalter und zwei Befestigungsclips mit Schrauben für die Wand- oder Deckenmontage.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Leuchtstofflampe ist mit einem elektronischen Vorschaltgerät ausgerüstet und nur für den Anschluss an 220-240V AC/ 50 Hz zugelassen.

Eine weitere Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen und nicht im Freien erlaubt.

Das Gerät ist vor starker Verschmutzung und Feuchtigkeit zu schützen.

Eine andere Verwendung wie zuvor beschrieben, führt zu Beschädigungen der Leuchtstofflampe. Darüber hinaus ist eine falsche Verwendung mit Gefahren wie z. B. Kurzschluss, Brand oder einem elektrischen Schlag verbunden.

Die Leuchtstofflampe darf nicht umgebaut oder verändert werden, da ansonsten die Einhaltung der Schutzklasse (Schutzklasse II) nicht mehr gewährleistet werden kann.

#### Inbetriebnahme

Sobald Sie den Netzstecker mit Ihrem Netz verbunden haben, ist die Neonlampe betriebsbereit. Sie können die Neonlampe nun über den Schnurschalter einschalten.

#### Sicherheits- und Gefahrenhinweise

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse II mit Vorschaltgerät und Eurostecker. Um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheits- und Gefahrenhinweise unbedingt beachten.

- Die Leuchtstofflampe darf nur an 220-240VAC Netzsteckdosen betrieben werden.
  - Die Lampe wird über den Eurostecker angeschlossen.
  - Der Netzstecker darf niemals mit nassen oder feuchten Händen in die Steckdose gesteckt oder aus der Steckdose heraus gezogen werden.
  - Beachten Sie beim Aufstellen und bei der Montage der Leuchte, dass die Anschlussleitungen nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
  - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
  - Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Leuchte reinigen.
  - Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten; insbesondere, wenn diese versuchen, Gegenstände durch Gehäuseöffnungen in die Geräte zu stecken. Es besteht dabei die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlagzeuges.
  - Platzieren Sie die Leuchte niemals in der Nähe von brennbaren Materialien wie z. B. Vorhängen und elektrischen Kabeln – es besteht Brandgefahr.
  - Gießen Sie niemals Flüssigkeiten über die Leuchte. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen Schlages.
  - Die Leuchte darf niemals in der Verpackung betrieben werden.
  - Setzen Sie die Leuchte keinen hohen Temperaturen, starken Vibratoren oder hoher Feuchtigkeit aus.
  - Montieren Sie die Leuchte immer auf einen stabilen Untergrund und nur mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.
  - Beachten sie bei Verwendung von Werkzeugen zur Montage der Befestigungsschrauben die Sicherheitshinweise der Werkzeughersteller.
  - Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Leuchte außer Betrieb zu setzen und gegen unbabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich wenn:
- die Leuchte oder die Netzteitung sichtbare Beschädigungen aufweisen.
  - das Gerät nicht mehr funktioniert.
  - durch den Transport das Gerät schwer beansprucht worden ist.

Achtung! Das Leuchtmittel, das Vorschaltgerät, die Lampenfassung und das Netzkabel können bei dieser Lampe nicht ausgetauscht werden. Bei Beschädigungen eines der Komponenten muss das Gerät umgehend entsorgt werden!

#### Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger.

Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Änderungen sind vorbehalten.

Keine Garantie auf Leuchtmittel.

#### Technische Daten

Spannungsversorgung: 220-240 VAC/50 Hz; 40 W; 0,2 A  
Länge: 135 cm  
Durchmesser: 3,5 cm

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-Seite <http://www.hartig-helling.de>.

#### GB

NLS 35/SLS 35 contains a neon fluorescent light with built-in ballast, a moulded cable-connected Europlug with flexible cord switch, and two attachment brackets with screws for fitting to wall or ceiling.

#### Intended application

This fluorescent light comes equipped with electronic ballast and may only be connected to mains power at 220-240 VAC/ 50 Hz. It may only be used indoors, not outside. The light should be protected from extreme dirt and humidity. Any other use of the fluorescent light apart from that detailed above will lead to its damage. In addition, improper use can result in other hazards such as short circuits, fire or electric shock. The neon light may not be rebuilt or in any way changed, since otherwise compliance with the safety class requirements (Safety Class II) is affected.

#### Connecting up

As soon as you have plugged it into the mains circuit, the neon light is ready to use. You can now use the pull-cord switch to switch the light on and off.

#### Notes on safety and hazards

The unit is built to Safety Class II with ballast and Europlug. To ensure safe operation, the user must pay full attention to the notes on safety and hazards.

- The fluorescent light may only be operated from 220-240VAC mains sockets.
- The light must be connected using the Europlug.
- The mains plug should never be inserted in or removed from the socket using wet or moist hands.
- On setting up and installing the light, check that the connecting cables are not squashed or damaged by sharp edges.
- If the light is out of use for some time, remove the mains plug from the socket.
- Always remove the mains plug from the socket before cleaning the light.
- When children are around, particular care should be exercised, especially should they try to push objects through gaps in the cover into the unit itself. They would risk electrocution which may be fatal.
- Never set the light near flammable materials such as curtains and electric cables – this is a fire risk.
- Never pour liquids on the light. There is a risk of fire or electrocution which might prove fatal.
- The light should never be connected to the mains while still in its packaging.
- Do not expose the light to high temperatures, strong vibrations or extensive humidity.
- Always mount the light on a solid base and only use the attachment brackets supplied.
- When using tools for fixing the attachment brackets, be sure to follow the safety notes of the tool manufacturer.
- If you are led to believe that safe operation of the light might be compromised, disconnect from the mains and ensure it cannot be used by mistake.

Safe operation is no longer possible if:

- the light or the mains cable show evident signs of damage.
- the unit no longer works.
- the unit has suffered stress in transit.

NB: The light itself, the ballast, the light holder and the mains cable cannot be replaced on this light. If any component is damaged, the unit must be disposed of immediately.

#### Care and warranty

Separate the device from other components prior to cleaning, if necessary, do not use aggressive cleansing agents. The device has been subjected to a careful final inspection. In case of complaints, however, please return the device together with the receipt. We grant a guarantee period of 2 years from the date of purchase.

No claims will be accepted for damage due to wrong handling, improper use or wear.

We reserve the right for technical modifications. Bulbs are not covered by this warranty.

#### Technical data

Power supply: 220-240 VAC/50 Hz; 40 W; 0.2 A  
Length: 135 cm  
Diameter: 3.5 cm

For current product information please refer to our Internet Site <http://www.hartig-helling.de>.

#### F

Le NLS 35/SLS 35 consiste en un tube fluorescent à néon à ballast intégré, un transformateur à prise de courant non amovible (« Europrise ») muni d'un interrupteur à cordon et deux clips de fixation avec des vis permettant sa fixation au mur ou au plafond.

#### Appareil à utiliser conformément à sa destination

Ce tube fluorescent est équipé d'un ballast électrique et n'est homologué que pour fonctionner sous une tension de 220 à 240 VAC/ 50 Hz. Son utilisation n'est permise que dans des locaux abrités et non en extérieur. L'appareil doit être protégé de la saleté et de l'humidité. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus entraînera des dommages au tube fluorescent. De plus, une utilisation incorrecte de l'appareil présente des risques de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution. Le tube fluorescent ne doit être ni transformé ni modifié, sous peine de perdre la garantie du respect de la classe de protection (classe de protection II).

#### Mise en service

Dès que vous avez branché la prise d'alimentation sur le secteur, le tube fluorescent est prêt à fonctionner. Vous pouvez alors l'allumer à l'aide de l'interrupteur à cordon.

#### Instructions de sécurité et avertissements

Le schéma de l'appareil correspond à celui prévu pour la classe de protection II avec ballast et transformateur à prise. Pour permettre de garantir un fonctionnement sans danger, il est impératif que l'utilisateur respecte les instructions de sécurité et avertissements.

- Le tube fluorescent ne doit être branché que sur des prises secteur de 220 à 240 VAC.
  - Le tube fluorescent est branché sur le secteur à l'aide de son transformateur à prise de courant.
  - Ne jamais insérer une fiche dans une prise secteur ou retirer une fiche d'une prise secteur avec des mains humides ou mouillées.
  - Lors de l'installation de la lampe, vérifiez que les fils d'alimentation n'ont pas été écrasés ou endommagés par des arêtes vives.
  - En cas d'arrêt prolongé de l'utilisation, retirez la fiche de sa prise.
  - Avant de nettoyer la lampe, retirez toujours la fiche d'alimentation de la prise secteur.
  - Soyez particulièrement vigilant en présence d'enfants, en particulier s'ils tentent d'introduire des objets dans l'appareil au travers d'ouvertures du boîtier. Il existe un risque d'électrocution mortelle.
  - Ne disposez jamais la lampe à proximité de matériaux combustibles tels que des rideaux ou des câbles électriques. Il existe un risque d'incendie.
  - Ne renversez jamais de liquide sur la lampe. Il existe un danger d'incendie ou d'électrocution mortelle.
  - Ne jamais faire fonctionner la lampe dans son emballage.
  - N'exposez pas la lampe à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à une humidité élevée.
  - Montez toujours la lampe sur un support stable et fixez-la exclusivement à l'aide des clips fournis.
  - Lors de l'utilisation d'outils en vue de la fixation des clips de montage, respectez les instructions de sécurité des fabricants de ces outils.
  - Lorsqu'il paraît probable qu'une utilisation sans danger de la lampe n'est plus possible, mettez la lampe hors service et empêchez toute remise en service accidentelle. En particulier, une utilisation sans danger n'est plus possible lorsque :
    - la lampe ou le câble d'alimentation secteur présentent des dégâts visibles
    - l'appareil ne fonctionne plus
    - l'appareil a subi de fortes contraintes lors de son transport
- Attention ! La substance luminescente, le ballast, le châssis de la lampe et le câble secteur de cette lampe ne peuvent pas être remplacés. Si l'un de ces composants est endommagé, l'appareil entier est à éliminer sans délai.

#### Entretien et garantie

Avant le nettoyage, coupez si nécessaire l'appareil d'autres composants et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. L'appareil a été soumis à un contrôle final minutieux. Si vous deviez toutefois avoir une réclamation, envoyez-nous les appareils avec le bon d'achat. Nous proposons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

Nous ne nous portons pas garants pour les dommages occasionnés par une manipulation incorrecte, une utilisation non conforme ou l'usure.

Sous toutes réserves de modifications techniques. Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie.

#### Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : 220-240 VAC/50 Hz ; 40 W ; 0,2 A  
Longueur : 135 cm  
Diamètre : 3,5 cm

Notre site Internet <http://www.hartig-helling.de> vous informe sur les produits actuels.

#### E

El NLS 35/SLS 35 consiste en una lámpara fluorescente que incluye una reactancia, una euroconexión con un interruptor de pera y dos clips fijadores con tornillos para el montaje en la pared o en el techo.

#### Utilización

Esta lámpara fluorescente está equipada con una reactancia electrónica y sólo puede utilizarse con una conexión de 220-240 V en corriente alterna con 50 Hz de frecuencia. Su utilización está pensada para recintos cerrados y no para la intemperie. El conjunto deberá protegerse de suciedad y de humedad. Una utilización distinta de la descrita anteriormente puede provocar daños en la lámpara fluorescente. Además una utilización incorrecta puede conducir a situaciones peligrosas como por ejemplo cortocircuitos, incendios o calamidades. La lámpara fluorescente no debe ser modificada o conectada inadecuadamente ya que en esos casos ya no se puede garantizar la protección de los consumidores eléctricos de la clase II.

#### Puesta en funcionamiento

Siempre que el enchufe esté conectado a la red, la lámpara de neon está en funcionamiento. Mediante el accionamiento del interruptor de pera, se puede encender la lámpara.

#### Observaciones de seguridad y de peligrosidad

El montaje corresponde a un consumidor eléctrico de la clase II con reactancia incluida y euroconector. Para asegurar un funcionamiento inocuo de la lámpara, deberán seguirse los siguientes consejos de seguridad y de peligrosidad.

- La lámpara fluorescente debe conectarse únicamente a una red de 220-240 V de corriente alterna.
- La lámpara se conectará mediante el euroconector.
- El enchufe no podrá ser introducido o extraído de la caja de red con las manos húmedas o mojadas.
- Durante el montaje de la lámpara, deberá prestarse atención a que las líneas de conexión ( fase y neutro ) no estén aplastadas o dañadas.
- En caso de largos intervalos de no funcionamiento o reposo, deberá desconectarse el enchufe de la red.
- Desenchufa la lámpara antes de proceder con la limpieza de la misma.
- En presencia de niños pequeños, deberán extremarse las medidas de precaución, especialmente si los niños intentan introducir objetos en los agujeros de la carcasa. Existe un elevado peligro de electrocución.
- En ningún caso deberá colocarse la lámpara cerca de materiales inflamables como por ejemplo visillos, cortinas o cables. Existe el peligro de incendio.
- En ningún caso se deberá vertir líquidos sobre la lámpara. Existe el peligro de incendio o de electrocución.
- La lámpara no deberá ponerse en funcionamiento dentro del envase.
- La lámpara no podrá estar expuesta a altas temperaturas, fuertes vibraciones o a una elevada humedad ambiental.
- El montaje de la lámpara deberá efectuarse sobre una superficie estable y con los clips de fijación suministrados en el conjunto.
- Durante el montaje con los clips de fijación, deberá prestarse atención a los consejos de seguridad del fabricante.
- Cuando se sospeche que el funcionamiento de la lámpara no garantice la seguridad, deberá ponerse ésta fuera de servicio y asegurarse frente a un funcionamiento involuntario. Un funcionamiento arrastrado de la lámpara se produce cuando:
  - la lámpara o la red presenten daños visibles.
  - la lámpara ya no funcione.
  - la lámpara haya sido expuesta a un esfuerzo en el transporte.

¡Atención ! Tanto la reactancia como el cable de red o las carcasa no pueden ser reemplazadas en este conjunto fluorescente. En el caso de que uno de estos elementos resultara dañado, deberá desecharse el equipo en su conjunto.

#### Cuidados y garantía

Antes de proceder a la limpieza desconecte el aparato de otros eventuales componentes y no utilice productos de limpieza agresivos.

Este aparato ha sido sometido a una minuciosa inspección final. Si a pesar de ello tuviera un motivo de reclamación, envíenos el aparato acompañado del justificante de compra. Ofrecemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Nuestra garantía no cubre los daños causados por un manejo incorrecto, una utilización inapropiada o por el desgaste natural de los componentes.

## Ficha técnica

Tensión de alimentación: 220-240 V corriente alterna/50 Hz; 40 W; 0,2 A  
Longitud : 135 cm  
Diámetro : 3,5 cm

Vea las informaciones más actuales sobre nuestros productos en nuestro sitio web <http://www.hartig-helling.de>.



**NLS 35/SLS 35 è costituito da una lampada al neon fluorescente con regolatore di corrente incorporato, spina Euro saldamente collegata con interruttore a strappo e due clip di fissaggio con viti per il montaggio a parete o a soffitto.**

### Utilizzo a norma

Questa lampada fluorescente è dotata di un regolatore di corrente elettronico ed è idonea esclusivamente per il collegamento a 220-240 VAC/ 50 Hz.  
È consentito l'utilizzo solo in ambienti chiusi e non all'aperto. L'articolo deve essere protetto da sporcizie e umidità.  
Un uso diverso da quello descritto in precedenza può causare danni alla lampada fluorescente. Inoltre, l'utilizzo scorretto è associato a pericoli quali corto circuito, incendio o folgorazione. La lampada fluorescente non deve essere trasformata o modificata poiché, in caso contrario, non si potrà garantire il rispetto della classe di sicurezza (classe di sicurezza II).

### Messa in funzione

Dopo aver collegato la spina alla corrente, la lampada al neon è immediatamente pronta per il funzionamento. È possibile accendere la lampada solo tramite l'interruttore a strappo.

### Avvertenze di sicurezza e di pericolo

L'articolo corrisponde alla classe di sicurezza II con regolatore di corrente e presa Euro. Per assicurare un funzionamento esente da pericoli l'utente deve assolutamente rispettare le avvertenze di sicurezza e di pericolo.  
• La lampada fluorescente può solo essere collegata a prese per la corrente a 220-240 VAC.  
• La lampada deve essere collegata tramite la spina Euro.  
• La spina non deve mai essere infilata o estratta dalla presa con le mani bagnate o umide.  
• Durante la sistemazione ed il montaggio della lampada, verificare che i cavi di collegamento non subiscano schiacciamenti e che non vengano danneggiati da spigli appuntiti.  
• Durante periodi di lungo inutilizzo staccare la spina dalla presa.  
• Estrarre sempre la spina dalla presa prima di procedere alla pulizia della lampada.  
• Utilizzare particolari precauzioni in presenza di bambini, in particolare se essi tentano di infilare oggetti all'interno dell'articolo attraverso aperture dello stesso, in quanto sussiste il pericolo di folgorazione con conseguenze mortali.  
• Non sistemare mai la lampada nelle vicinanze di materiali infiammabili come ad es. tende e cavi elettrici poiché sussiste pericolo di incendio.  
• Non versare mai liquidi sulla lampada. Sussiste il pericolo di incendio o di folgorazione con conseguenze mortali.  
• La lampada non deve mai essere messa in funzione all'interno della confezione.  
• Non sottoporre la lampada a temperature elevate, forti vibrazioni o umidità elevata.  
• Montare sempre la lampada su una base stabile e solo con le clip di fissaggio.  
• Se si utilizzano strumenti per il montaggio delle clip di fissaggio, attenersi alle avvertenze di sicurezza del relativo produttore.  
• Se si sospetta che non sia più possibile far funzionare la lampada senza pericolo, metterla fuori uso e verificare che non venga messa in funzione inavvertitamente.  
Il funzionamento presenta pericoli quando:  
– la lampada o i collegamenti presentano danni evidenti.  
– l'articolo non funziona più.  
– l'articolo è stato sottoposto a forti sollecitazioni durante il trasporto.

Attenzione! Il dispositivo di illuminazione, il regolatore di corrente, la struttura della lampada ed il cavo di collegamento non possono essere sostituiti in questa lampada. Nel caso di danni ad uno dei componenti, disfarsi immediatamente dell'articolo!

### Manutenzione e garanzia

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio lo si deve eventualmente scollare dagli altri componenti e non si deve fare uso di detersivi corrosivi.  
L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se ciononostante avete motivi di reclamo, spedite l'apparecchio unitamente alla ricevuta d'acquisto. La nostra azienda offre una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto.  
Si declina ogni responsabilità per danni dovuti a manipolazione errata, uso inappropriato o usura.  
Con riserva di modificate tecniche.  
Non concediamo alcuna garanzia sui mezzi illuminanti.

### Dati tecnici

Alimentazione di tensione: 220-240 VAC/50 Hz; 40 W; 0,2 A  
Lunghezza: 135 cm  
Diámetro: 3,5 cm

Per informazioni aggiornate sui nostri prodotti consultate il nostro sito Internet: <http://www.hartig-helling.de>.



**De NLS 35/SLS 35 bestaat uit een neonfluorescentielamp met een ingebouwd voorschakelapparaat, een vast aangesloten eurostekker met snoerschakelaar en twee bevestigingsklemmen met schroeven voor de bevestiging op muur of plafond.**

### Gebruik voor het daartoe bestemde doel

Deze fluorescentielamp is voorzien van een voorschakelapparaat en mag uitsluitend worden aangesloten op een netspanning van 220-240 VAC/50 Hz.  
Het gebruik van de lamp is alleen toegestaan in gesloten vertrekken en niet buitenhuizen.  
Beschermt het apparaat tegen sterke vervuiling en vochtigheid. Een ander gebruik en hierover beschreven, leidt tot beschadigingen van de fluorescentielamp. Bovendien kan een verkeerd gebruik gevaar opleveren, zoals bijvoorbeeld kortsluiting, brand of het krijgen van een elektrische schok.  
Er mogen geen wijzigingen op of aan de fluorescentielamp worden aangebracht, omdat anders de conformiteit met de beschermingsklasse (beschermingsklasse II) niet meer gewaarborgd kan worden.

### Ingebruikname

Zodra u de stekker in het stopcontact heeft gestoken, is de neonlamp klaar voor gebruik. Nu kunt u de neonlamp middels de snoerschakelaar inschakelen.

### Veiligheid- en risicoaanwijzingen

De samenvoeging van lamp, voorschakelapparaat en eurostekker is conform beschermingsklasse II. Om zeker te zijn van een ongevaarlijk gebruik, dient de gebruiker de veiligheid- en risicoaanwijzingen beslist in acht te nemen.  
• De fluorescentielamp mag uitsluitend worden aangesloten op een stopcontact met een netspanning van 220-240 VAC.  
• De lamp wordt middels de eurostekker aangesloten.  
• De stekker mag nooit met natte of vochtige handen in het

stopcontact gestoken of uit het stopcontact getrokken worden.  
• Let er bij het plaatsen en monteren van de lamp op, dat de aansluitkabel niet bekeld raakt of door iets scherp beschadigd wordt.  
• Wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.  
• Haal altijd de stekker uit het stopcontact, voordat u de lamp schoonmaakt.  
• Wees bijzonder voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn; vooral wanneer kinderen proberen, voorwerpen door de openingen van de behuizing in het apparaat te steken. Daarbij lopen zij het risico op het krijgen van een levensgevaarlijke elektrische schok.  
• Plaats de lamp nooit in de buurt van brandbare materialen zoals bijvoorbeeld gordijnen en elektriciteitsnoeren – brandgevaar.  
• Giet nooit vloeistoffen over de lamp. Daarbij loopt u het risico op brand of het krijgen van een levensgevaarlijke schok.  
• De lamp mag nooit in de verpakking in gebruik worden genomen.  
• Stel de lamp niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of hoge vochtigheid.  
• Monteer de lamp altijd op een stabiele ondergrond en altijd middels de meegeleverde bevestigingsklemmen.  
• Wanneer u voor de montage van de bevestigingsklemmen gebruik maakt van gereedschap, let er dan op, dat u de veiligheidsaanwijzingen van de fabrikant van het gereedschap in acht neemt.  
• Wanneer aannemelijk is, dat een ongevaarlijk gebruik van de lamp niet langer mogelijk is, dan moet de lamp buiten werking worden gesteld en dient u ervoor te zorgen dat de lamp niet per ongeluk door anderen in gebruik kan worden genomen. Een ongevaarlijk gebruik van de lamp is niet langer mogelijk wanneer:  
– de lamp of het netsnoer zichtbare beschadigingen vertonen  
– het apparaat niet meer functioneert  
– het apparaat door transport te zwaar belast is geraakt  
Let op! De lamp, het voorschakelapparaat, de lampfitting en het netsnoer kunnen bij dit apparaat niet vervangen worden. Bij beschadiging van een van de onderdelen moet het apparaat onmiddellijk en op passende wijze als afval verwijderd worden!

### Onderhoud en garantie

Scheidt U het apparaat voor het reinigen eventueel van andere componenten en gebruikt U alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen.  
Het apparaat werd aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Zou U desondanks een reden voor een reclamatie hebben, stuurt U ons het apparaat met de koopkwitantie op. Wij bieden een garantie van 2 jaren vanaf koopdatum.  
Voor schade, die door een verkeerde hantering, ondeskundig gebruik of slijtage wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk. Technische veranderingen zijn voorbehouden.  
Geen garantie op lampen.

### Technische gegevens

Spanningsvoorziening: 220-240 VAC/50 Hz; 40 W; 0,2 A

Lengte: 135 cm

Diameter: 3,5 cm

Actuele produktinformaties vindt U op onze internet-pagina <http://www.hartig-helling.de>.



**NLS 35/SLS 35 består af en neon-lysstoflampe med indbygget forkoblingsenhed, et fast tilsluttet eurostik med snorafbryder og to fastgørelsesclips med skruer for væg eller loftsmontage.**

### Normal anvendelse

Denne lysstoflampe er udstyret med en elektronisk forkoblingsenhed og må kun tilsluttes 220-240 VAC/50 Hz. Den må kun bruges i lukkede rum, brug i det fri er ikke tilladt. Apparatet skal beskyttes mod for stærk forurening og fugtighed. Al anden anvendelse end den tidligere beskrivne medfører beskadigelser på lysstoflamper. Ud over det er en forkert anvendelse forbundet med farer som fx kortslutning, brand eller elektriske stød.  
Lysstoflamper må ikke ombygges eller ændres i sin konstruktion, ellers er det ikke længere sikret, at beskyttelsesklassen (beskyttelseskasse II) overholder.

### Ibrugtagning

Neonlampen er klar til brug, lige så snart du har sat stikket i stikkontakten. Du kan kun tænde for neonlampen ved hjælp af snorafbryderen.

### Sikkerheds- og farehenvisninger

Konstruktionen opfylder beskyttelseskasse II med forkoblingsenhed og eurostik.

For at sikre den farefy brug skal brugerne ubetinget overholde de følgende sikkerheds- og farehenvisninger.

• Lysstoflamper må kun tilsluttes 220-240 VAC netstikdåse.

• Lampen må kun tilslutes ved hjælp af eurostikket.

• Netstikket må aldrig sættes i eller trækkes ud af stikdåsen med vade eller fugtige hænder.

• Sørg ved lampens opstilling og montage for, at tilslutningsledningerne ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget af skarpe kanter.

• Træk netstikket ud af stikdåsen, hvis lampen ikke skal bruges i længere tid.

• Træk aldrig netstikket ud af stikdåsen, inden du gör lampen ren.

• Vær især forsigtig, hvis der er børn i nærheden, hvis de forsøger at stikke genstande ind i husets åbninger. Det vil indebære fare for livsfarlige elektriske stød.

• Anbring aldrig lamper i nærheden af brandbare materialer som fx forhæng og elektriske kabler – fare for brand.

• Hæld aldri væske over lamper. Det indebærer brandfare eller livsfarlige, elektriske stød.

• Lampen må ikke bruges i emballagen.

• Udsæt ikke lampen for høje temperaturer, sterke vibrationer eller høj fugtighed.

• Monter aldrig lamper på et stabilt underlag og kun med de fastgørelsesclips, som følger med.

• Overhold de sikkerhedshenvisninger, som gives af producenten af de værktøjer, der bruges ved monteringen af fastgørelsesclipsene.

• Hvis det må antages, at den farefy anvendelse ikke længere er mulig, skal lampen tages ud af brug og sikres mod utilsigtet brug.

En farefy anvendelse er ikke længere mulig, hvis:

– der er synlige skader på lampen eller netledningen.

– apparatet ikke virker længere.

– apparatet er blevet svært belastet under transporten.

GIV AGT! Denne lampes lyskilde, forkoblingsenhed, lampefatning og netkabel kan ikke udskiftes. Hvis der forekommer skader på en disse komponenter, skal apparatet omgående bortskaffes!

### Pleje og garanti

Skil apparatet fra de øvrige komponenter før rengøring og undlad at benytte aggressive rengøringsmidler.

Apparatet er blevet undersøgt grundigt på fabrikken. Hvis det alligevel skulle give anledning til reklamationer, bedes De sende det til os inkl. kobskvitteringen. Fra kobsdatoen gælder en 2-årig garanti.

Vi hæfter ikke for skader, der måtte være opstået som følge af forkert håndtering, usagkyndig anvendelse eller slitage.

Vi forholder os ret til tekniske ændringer.

ingen garanti på lysmedier.

### Tekniske data

Strømforsyning: 220-240 VAC/50 Hz; 40 W; 0,2 A

Længde: 135 cm

Diameter: 3,5 cm

Actuelle produktinformaties vindt U op onze internet-pagina <http://www.hartig-helling.de>.

Aktuelle produktinformationer findes på vores internetside: <http://www.hartig-helling.de>.



**NLS 35/SLS 35 består av ett neonlysrör med inbyggd transformator, en fast ansluten eurostickprop med strömbrytare och två klämmor med skruvar. Lampan kan monteras på väggen eller i taket.**

### Korrekt användning

Detta lysrör är utrustat med inbyggd transformator och är endast avsett för anslutning till 220-240 AC/50 Hz. Röret är endast användningsanpassat och måste skyddas mot stark nedsmutsning och fuktighet.

Annan användning än den som beskrivs ovan leder till skador på lysrören. Därför över kan felaktigt användning leda till exempelvis kortslutning, brand eller stötar.

Lysrören får inte byggas om eller förändras då detta gör att skyddsklassen (skyddsklass II) inte längre kan garanteras.

### Användning

Så snart stickproppen förbands med nätet är neonlysröret färdigt att användas. Lampan tänds med strömbrytaren.

### Säkerhetsanvisningar

Konstruktionen motsvarar skyddsklass II med transformator och eurostickprop. För att säkerställa riskfri användning måste säkerhetsanvisningarna beaktas.

• Lysrören får endast anslutas till 220-240 VAC vägguttag.

• Lampan ansluts med eurostickproppen.

• Stickproppen får aldrig stoppas i, eller dras ur, vägguttaget med våta eller fuktiga händer.

• Se till att sladdar inte klämmer eller skadas på grund av vassa kanter när lampan monteras och sätts på plats.

• Dra stickproppen ur vägguttaget om inte lampan ska användas för längre tid.

• Dra aldrig stickproppen ur vägguttaget innan lampan rengörs.

• Iakta försiktigt när barn finns i närheten. Se till att de inte stoppar in föremål i öppningar på artikeln. Risk för farliga stötar.

• Placer aldrig lampan i närlheten av brännbart material som exempelvis gardiner och elakablär – brandfaror.

• Håll aldrig vätska över lampan. Risk för brand eller farliga stötar.

• Lampan får aldrig tändas när den ligger i förpackningen.

• Utsett inte lampan för höga temperaturer, stora vibrationer eller hög fugtighet.